



BAUSTELLE. Der Platz am Marktanger nimmt nach dem Abriss und Verfüllen konkrete Formen an. Seite 3

MARKT. Zum 26. Mal wird der Haller Töpfermarkt vom 25. bis 27. August durchgeführt. Neu ist dieses Jahr der Standort Salinenpark. Seite 5



SPORT. Der Tennisclub Hall Schöneegg lädt Ende August wieder Spitzenspieler zum Turnier. Seite 7

Stadtfest als Tanzspektakel

Am Samstag, 2. September erwartet die BesucherInnen ab 15 Uhr unter dem Titel „Hall tanzt!“ ein neu konzipiertes Fest, das die ganze Stadt in einen Tanzrausch versetzen wird. Der Eintritt beträgt 5,- Euro. Für Kinder bis 14 Jahre ist der Eintritt frei. Anrainer erhalten kostenlose Eintrittsbänder im Stadtservice.

UNTERHALTUNG. An diesem Tag verwandelt sich die Altstadt mit ihren malerischen Plätzen und Gassen in eine riesige Tanzfläche. Ein abwechslungsreiches Programm erwartet die Besucherinnen und Besucher jeden Alters. Von Swing bis Standard, von Italo-Disco bis zu Tiroler Volkstanz, von HipHop bis Afro-Pop, von Line Dance bis Latin Rhythms wird für jeden Geschmack etwas geboten. Mit dabei sind Franz Posch und seine Innbrüggler, Erwin & Edwin, Hot Pants Road Club, Hot Club du Nax, Los del Barrio, Familie Rungatscher, die Z'ammgspielten, The Western Country Band, uvm. Das genaue Programm finden Sie auf Seite 2. Zusammenkommen, sich zu hinreißenden Rhythmen zu be-



FOTO: THE WESTERN COUNTRY BAND

The Western Country Band lädt am Abend am Unteren Stadtplatz zum Tanz.

tigt. Ein eigener Kinder- und Jugendbereich, lädt speziell Familien und Jugendliche zum Dabeisein ein. In einer Atmosphäre, in der sich alle Besucherinnen und Besucher willkommen und wohl fühlen, möchte „Hall tanzt!“ Menschen aller Lebensbereiche eine Gelegenheit bieten, zusammenzukommen, sich zu guter Musik zu bewegen und an einem Spätsommertag Lebensfreude zu teilen. Und setzt damit den Abschluss eines abwechslungsreichen Kultursommers.

Organisation und Zeitplan

Es wird um Verständnis gebeten, dass bereits ab Freitag, 1.

September ab 9 Uhr die Bühnen und Stände aufgebaut werden müssen, somit kann es im Altstadtbereich immer wieder zu Behinderungen in den Gassen und auf den Plätzen kommen. Bitte beachten Sie auch die verordneten Halte- und Parkverbote!

Am Samstag, 2. September besteht ab 7 Uhr ein Einfahrtsverbot in die Altstadt (ausgenommen Berechtigte mit Zufahrtsgenehmigung und Anrainer mit privaten Stellplätzen). Um 10.30 Uhr gilt ein generelles Fahrverbot im Veranstaltungsgelände. Um 14 Uhr startet der Einlass, um 15 Uhr beginnt das Stadtfest. Die Musik endet um 24 Uhr, um 1 Uhr der Ausschank.

Änderung beim Bauernmarkt

Aufgrund des Haller Stadtfestes findet am 2. September am Oberen Stadtplatz kein Bauernmarkt statt, dieser wird an anderer Stelle abgehalten. Näheres wird in der nächsten Ausgabe bekanntgegeben.



FOTO: HOT PANTS ROAD CLUB

Hot Pants Road Club: Smoother Funk und Soul zum Abtanzen.

wegen und Freude zu teilen, lautet das Motto des nach zwölfjähriger Pause heißersehnten Stadtfestes in neuer Aufmachung.

Musik und Kulinarik

Kulinarisch verwöhnt werden die Besucherinnen und Besucher von den Vereinen und Gastronomen der Umgebung. Mehr als zwanzig hochkarätige Live-Acts und DJs laden an sechs unterschiedlichen Plätzen den ganzen Tag über zum Tanzen und Feiern ein. Mit kurzen interaktiven Tanz-Teasern wird das Publikum zum Mitmachen ermu-



FOTO: FRANZ POSCH UND SEINE INNBRÜGGLER

Franz Posch und seine Innbrüggler: Traditionelle Tanzmusik aus Tirol.

INFORMATION



Eintrittsbänder und Programm

Beim Haller Stadtfest gibt es definierte Einlässe, die nur mit einem Eintrittsband passiert werden können. An den Eingängen werden auch die Zutritte gezählt, um die vorgeschriebene Höchstzahl an Besuchern nicht zu überschreiten. Detaillierte Infos zur Eingangssituation sowie zu den Bühnenpositionen und zum Programm unter www.hall-in-tirol.at/Veranstaltungskalender/hall-tanzt-das-neue-haller-stadtfest. Der Eintrittspreis beträgt 5,- Euro – bis 14 Jahre ist der Eintritt frei. Alle Bewohner der Haller Altstadt, die ihren Wohnsitz innerhalb des Veranstaltungsgeländes haben, können beim Stadtservice ab 24. August ihre kostenlosen Eintrittsbänder abholen, die Anzahl entspricht den an der jeweiligen Wohnadresse gemeldeten Haller Bürgern. Folgende Straßenzüge liegen innerhalb des Veranstaltungsgeländes: Krippgasse, Bachlechnerplatz inkl. Altstadtpark, Oberer Stadtplatz inkl. Pfarrplatz, Wallpachgasse ab Höhe Hartlauer, Schulgasse ab Höhe Friseurstudio Lener, Rosengasse, Mustergasse, Stiftsplatz und Eugenstraße;

An- und Abreise

Bitte nutzen Sie die Öffentlichen Verkehrsmittel oder kommen Sie zu Fuß oder per Rad zum Stadtfest. Parkmöglichkeiten ansonsten in den Haller Tiefgaragen.

WOCHENENDDIENSTE

Apotheken-Nacht und Wochenenddienst:

Donnerstag, 24. August: Paracelsus Apotheke, Kirchstraße, Mils
Freitag, 25. August: Apotheke St. Georg, Dörferstraße 2, Rum
Sams- tag, 26. August: Marienapotheke, Dörferstraße, Absam
Sonntag, 27. August: St. Magdalena Apotheke, Unterer Stadtplatz
Montag, 28. August: Haller Lend Apotheke, Brockenweg
Dienstag, 29. August: Kur- und Stadtapotheke, Oberer Stadtplatz
Mittwoch, 30. August: Paracelsus Apotheke, Kirchstraße, Mils
Donnerstag, 31. August: Marienapotheke, Dörferstraße, Absam
Freitag, 1. September: Apotheke Rumer Spitz, Serlesstraße 11, Neu Rum.

Ärztlicher Wochenenddienst:

Notärztlicher Dienst 9 - 10 Uhr
Samstag, 26. August: Dr. Ulrich Janovsky, Dörferstraße 43, Absam, Tel. 05223/52165;
Sonntag, 27. August: Dr. Theresia Junker, Wallpachgasse 11, Hall, Tel. 05223/56473;

Zahnärztlicher Notdienst:

Notärztlicher Dienst 9 - 11 Uhr
Sa, 26./So, 27. August: Dr. Haller Sven-Andreas, Hunoldstraße 12 Nord, Innsbruck, Tel. 0512/343505;
 Dr. Minatti Gerhard, Josef-Schöpf- Straße 7, Telfs, Tel. 05262/62212;

Tierärztlicher Notdienst für Kleintiere:

Erreichbar über die Notrufannahme
 Tel. 0676/88508-82444 bzw.
 www.tierarzt-notdienst.tirol

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Pfarrkirche St. Nikolaus:

Sonntag, 27. August:
 9:30 Uhr Pfarrgottesdienst
 19 Uhr Abendmesse
Mittwoch, 30. August:

8:30 Uhr Rosenkranz
 9 Uhr Messe

St. Franziskus/Schönegg:

Gottesdienste im Sommer: Donners- tag, 19 Uhr Hl. Messe in der Kapelle;
 Samstag, 19 Uhr Vorabendmesse;
 Sonntag, 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst

Franziskanerkirche:

Hl. Messen: Montag bis Freitag 8 Uhr;
 Samstag 19 Uhr; Sonn- und Feiertage 10 Uhr

Kirche Heiligkreuz:

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage
 8.30 Uhr

Heiligeistkirche

Hl. Messen: Wochentage 6:30 Uhr und an Sonn- & Feiertagen 7 Uhr sowie um 9 Uhr der Gottesdienst der kroatischen Gemeinde

Klosterkirche Thurnfeld:

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8 Uhr

Evangelische Gottesdienste in der Johanneskirche:

Sonntag, 27. August: 10 Uhr, Birgit Egger, musikalische Andacht

AUS DEM STANDESAMT

Geboren wurden:

Duric Vasilije, Hall in Tirol

Geheiratet haben:

Ing. Bodner Hermann und Giordanengo Marta, Hall in Tirol
 Parth Günther und Kratzer Sarah, Hall in Tirol
 Nuding Martin und Wieser Ruth, Hall in Tirol

Gestorben sind:

Spieß Helmut, 85 Jahre
 Siber Helmut, 81 Jahre
 Kramer Leonhard, 79 Jahre
 Pucher Josef, 84 Jahre

SCHLÜSSELNOTDIENST

Aufsperr-Notdienst: 0664/1010290, Schlüsselschmiede Graber GmbH

AUS DEN VEREINEN

Seniorenclub Hall-Mils

Kegeln findet wieder am 8. und 22. September statt – von 16 bis 18 Uhr im Kirchenwirt in Absam. Der Termin fürs Schwimmen wird den Mitgliedern telefonisch mitgeteilt.
 Am Mittwoch, 20. September, geht die Reise nach Brixen und zur Schlemmer- hütte weiter auf die Plöse. Die Abfahrt nach Südtirol erfolgt in Hall um 9 Uhr. Zum Geburtstag im September gratulieren wir herzlich: Maria Hutter,

Christiene Kotzbeck, Rita Fuchs, Rosmarie Abfalter, Barbara Rietzler, Sigrid Permoser, Anni Klotz, Dr. Thomas Eller, Ernst Eppensteiner und Helmut Schirak;
 Nachträglich gratulieren wir den Augustgeborenen herzlich: Dagmar Jaksch, Christine Kapas, Ingeborg Preindl, Margarethe Gall, Alfred Stockhammer, Annemarie Kern, Waltraud Kreidl, Maria Triendl, Leopoldine Mayr und Manfred Tomasch.

Gemeinsam feiern und tanzen

Programm Haller Stadtfest am Samstag, 2. September 2023

OBERER STADTPLATZ.

15 Uhr: Franz Posch und seine Innbrüggler (Traditionelle Tanzmusik aus Tirol)

16.30 Uhr: Feierliche Eröffnung durch Bürgermeister Dr. Christian Margreiter und Einzug der Salinenmusik Hall

17.30 Uhr: DJ Audiomat

19.30 Uhr: Hot Pants Road Club (Smoother Funk und Soul zum Abtanzen).

22.30 Uhr: Erwin & Edwin (Blasmusik trifft Elektro)

STIFTSPLATZ.

15.30 Uhr: Bow Widl Extended (Grooviger Bal-Folk-Mix mit Tanzanleitung von Tanzhaus Innsbruck)

18 Uhr: Lindy-Hop-Taster mit Teresa und Sirom von Alpine Jitterbugs Innsbruck

19 Uhr: Jack Marsina & Flo's Jazz Casino (Jazz der 20er, 30er, 40er und 50er Jahre)

21 Uhr: Collegiate Shag-Taster mit Teresa und Sirom von Alpine Jitterbugs Innsbruck

21.30 Uhr: Hot Club du Nax (Gypsy Jazz vom Feinsten)

UNTERER STADTPLATZ.

15 Uhr: Familie Runggatscher (Crossover aus traditionellen und zeitgenössische Volksmusikweisen und Weltmusik)

18.30 Uhr: Die Zammg'spielten (Traditionelle Inntaler Tanzmusik – von flotten Polkas bis zu zünftigen Ländlern)

21 Uhr: Line-Dance-Teaser mit den Gruppen Missing Links und 6067iger

21.30 Uhr: The Western Country Band (Von Nashville-Sound bis Country-Rock)

KRIPPGASSE.

15 Uhr: Partytime mit DJ Benno und DJane La Roja (Schnupperkurs und Animation mit Salsa Libre und dem Team vom LatinDance-Center)

16 Uhr: Forróneros (Mitreibende Rhythmen zwischen Tango, Blues, Bossa Nova, Samba und Furró)

18.30 Uhr: Afrodreams (Energiegeladene Afrobeat-Pop-Klänge)

20.30 Uhr: Partytime mit DJ Benno und DJane La Roja (Schnupperkurs und Animation mit Salsa Libre und dem Team vom LatinDanceCenter)

21.30 Uhr: Los del Barrio (Feuriger Eintopf aus lateinamerikanischer Musik und Jazzelementen)

RATHAUSINNENHOF.

18.30 Uhr: Mólusque (Druckvolles Indie-Dance- und Italo-Disco-Set)

21.30 Uhr: the WAZ exp. (Eklektischer Musikmix von Groove bis House)

ALTSTADTPARK.

15 - 18.30 Uhr: Kinderprogramm mit den Haller Pfadfindern (Kistenklettern, Kreativstationen, Kinderschminken, Dosenschießen, Gummistiefel-Minigolf uvm.)

15.30 - 16.15 Uhr: Brennholz.Rocks – Teil I (Poppiges Mitmachkonzert)

17 - 17.45 Uhr: Brennholz.Rocks – Teil I
Ab ca. 18 Uhr: Park In presents Hip Hop, Rap, Indie-Rock uvm. (mit den Park In-Sängerinnen Babsi, Jasmin, Michelle, der Park In-Streetdance-Crew, Igerl, Nu Caress, Samira & Friends, Taubsy und Mary Mabu und DJ Jin).

Änderungen vorbehalten



Poppiges Mitmachkonzert mit „Brennholz.Rocks“ im Altstadtpark.



Immer deutlicher wird nach dem Verfüllen die Größe und damit auch Möglichkeiten, welche der neue Platz bieten wird.

Mehr Freiraum mitten in der Altstadt

Größte Abbrucharbeiten und Verfüllung nach Zeitplan – Sanierung der Fassaden bis Ende Oktober.

BAUSTELLE. Die vergangenen Wochen waren mitten im Haller Zentrum vom Baulärm der Abbrucharbeiten der Schule am Rosenhof und des Turnsaals geprägt, doch nach dieser Woche sind die lärm- und staubintensivsten Arbeiten Geschichte. Der für die Rückbauarbeiten verantwortliche Mitarbeiter des Stadtbauamts, Ing. Klaus Lechner, freut sich über das nun immer deutlich sichtbar werdende Ergebnis und den unfallfreien Verlauf der Arbeiten: „Wir liegen voll im Zeitplan und die großen Abbrucharbeiten sind erledigt. Die Verfüllung und Planung des neuen Platzes sind ebenfalls kurz vor der Fertigstellung. Dazu wurde geeignetes Aushubmaterial aus der Region verwendet, um kurze Wege zu gewährleisten.“ Allgemein möchte Lechner den ausführenden Firmen ein Lob aussprechen: „Die Abbrucharbeiten wurden höchst professionell abgewickelt und es war ein sehr an-

genehmes Zusammenarbeiten. Ein herzliches Dankeschön auch an die Bevölkerung für ihr Verständnis. Es war schön zu sehen, wie groß das Interesse von Groß und Klein für die Bauarbeiten war.“

Fassadengestaltung als nächster Schritt

Schon während des Verfüllens der großen Baugrube wird die Versickerung mit eingeplant. Dies ist

eine vorbereitende Maßnahme, um einerseits bis zur – aber auch für die Platzgestaltung – bestmöglich vorbereitet und selbst für Starkregen gerüstet zu sein. Schon in den kommenden Wochen wird an der Fassadengestaltung inklusive Fenster, Dachrinnen, etc. am Rosenhaus und am Haus am Marktanger gearbeitet. Die Platzgestaltung selbst befindet sich noch in der Planungsphase.



Bei den Abbrucharbeiten wurde auf die Trennung der Baustoffe geachtet.



Schaufel für Schaufel zum neuen Platz.

Land Tirol: Wärmepumpen- und Stromheizungszuschuss

Anträge können noch bis 31. Oktober 2023 gestellt werden.

SOZIALES. Haushalte, die in Tirol überwiegend mit einer Wärmepumpe oder einer festinstallierten Elektro-Heizung (Stromheizung) heizen, können seit Mitte Juli einen Zuschuss beantragen. Die einkommensabhängigen Anträge werden laufend abgearbeitet und geprüft, sodass Zuschüsse schnellstmöglich ausbezahlt werden können. Voraussetzung für den Zuschuss ist ein Hauptwohnsitz in Tirol im zu fördernden Haushalt, die Einhaltung von Einkommensgrenzen und das überwiegende Heizen mit Wärmepumpe oder einer festinstallierten Elektro-Heizung (Stromheizung). Haushalte mit ein bis drei Personen erhalten bei Wärmepumpenheizungen 300,- Euro und bei Stromheizungen 450,- Euro. Sind es mehr als drei Personen beträgt der Zuschuss 350,- Euro bei Wärmepumpenheizungen bzw. 500,- Euro bei Stromheizungen. Damit will das Land Tirol gestiegene Energiepreise abfedern, die bei Wärmepumpen- und StromheizungsnutzerInnen durch die Strompreispbremse des Bundes nur bedingt eingedämmt werden.

INFORMATION & KONTAKT

Antragstellung

Mittels Onlineformular über www.tirol.gv.at/waermepumpen-stromheizungen-zuschuss, per E-Mail an tiroler.hilfswerk@tirol.gv.at oder auf postalischem Weg bzw. persönlich (Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Soziales / Tiroler Hilfswerk, Meraner Straße 5, 6020 Innsbruck). Bei Fragen stehen das Tiroler Hilfswerk (Tel. 0512 508 3692, tiroler.hilfswerk@tirol.gv.at) sowie die Förderungs-Hotline unter 0800 800 508 zur Verfügung.

BEZAHLTE ANZEIGE



LAMPE REISEN
Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525
www.lampereisen.at

UNVERGESSLICHE STRANDMOMENTE

GRAN CANARIA Hotel Exe Las Canteras ****

Direktflug ab/bis München z.B. 9.10. bis 16.10.2023 im Doppelzimmer mit Frühstück 7 Nächte pro Person ab

ab
759,-
Euro

Start in das Kindergartenjahr

Die städtischen Kindergärten Fuxmagengasse, Schönegg (Weißbachstraße), Bachlechnerstraße, Schlöglstraße, Glashüttenweg und Kaiser-Max-Straße beginnen das Kindergartenjahr 2023/2024 am Montag, 11. September 2023 um 8 Uhr.

BILDUNG. An diesem Tag ist nur vormittags bis 11:30 Uhr Kindergartenbetrieb. Nachträgliche Einschreibungen (falls Platz vorhanden) werden ausnahmslos an diesem Montag, von 14 bis 16 Uhr, in den jeweiligen Kindergärten durchgeführt.

Ab Dienstag, 12. September ist normaler Kindergartenbetrieb. Die Kinder können bis spätestens 9 Uhr in den Kindergärten gebracht werden.

Öffnungszeiten:

- Kindergarten Fuxmagengasse: Mo. bis Fr. von 7 bis 14 Uhr

- Kindergarten Schönegg: Montag bis Freitag von 6:45 bis 17 Uhr
- Kindergarten Bachlechnerstraße: Montag bis Donnerstag von 7 bis 17 Uhr, Freitag 7 bis 14 Uhr
- Kindergarten Schlöglstraße: Montag bis Freitag von 7 bis 13 Uhr
- Kindergarten Glashüttenweg: Montag bis Freitag von 7 bis 14 Uhr
- Kindergarten Kaiser-Max-Straße: Montag bis Freitag von 7 bis 17 Uhr

Schulbeginn in Haller Schulen

Hinweis auf das nahe neue Schuljahr und die Beginnzeiten.

BILDUNG. Ab dem 11. September beginnt auch in Hall das neue Schuljahr.

Volksschule am Stiftsplatz, Schulgasse 1:

Montag, 11. September – Unterricht von 7:45 Uhr bis 9:25 Uhr; Erste Klassen von 8 bis 9:15 Uhr; Dienstag, 12. September – Unterricht von 7:45 Uhr bis 10:40 Uhr; Mittwoch, 13. September – Stundenplanmäßiger Unterricht bis mindestens 11:30 Uhr. Einlass ins Schulhaus täglich ab 7:30 Uhr. 1. Elternabend der 1. Klassen am Dienstag, 12. September um 19 Uhr in der jeweiligen Klasse. Sprechstunde Direktion am Donnerstag, 7. September von 10 bis 11 Uhr, Tel. 05223/45021 oder direktion@vs-hall.tsn.at

Öffentliches Gymnasium der Franziskaner, Kathreinstraße 6:

Das Schuljahr beginnt am Montag, 11. September um 7.45 Uhr mit den

schriftlichen Wiederholungsprüfungen; 8 Uhr Eröffnungskonferenz, 9 Uhr Beginn des Unterrichts (bis 10.25 Uhr); Treffpunkt für die SchülerInnen der 1. Klassen um 9 Uhr im Schulhof. Dienstag, 12. September um 7.45 Uhr Beginn des Unterrichts (bis 10.25 Uhr), parallel dazu Fortsetzung der schriftlichen Wiederholungsprüfungen; 10.40 Uhr; Mittwoch, 13. September um 7.45 Uhr Unterricht nach Stundenplan; Donnerstag, 14. September um 11 Uhr Eröffnungsgottesdienst; Die Direktion ist von Mittwoch, 6. bis Freitag, 8.9. von 9 bis 12 Uhr erreichbar.

Polytechnische Schule Hall:

Das neue Schuljahr beginnt am Montag, 11. September um 7.45 Uhr vor der Schule. Es erfolgt die vorläufige Klasseneinteilung. Mitzubringen sind: letztes Zeugnis, Schreibzeug, Papier. Die Direktion ist von Mittwoch, 6. bis Freitag, 8.9. jeweils von 9 bis 12 Uhr besetzt.

In Erinnerung an Helli Siber

Er war ein Ausnahmetalent, ein Fußballer, der die Fans begeisterte: Der Haller Helmut Siber, der Anfang August im 82. Lebensjahr gestorben ist.

PODCAST. Der begnadete Kicker gehörte mit Franz Wolny und Helmut Redl zum legendären Sturm von FC Wacker Innsbruck in den 60er Jahren. Zu seinem internationalen Durchbruch fehlte nur das Glück und der richtige Manager. Christoph Sailer hat vor 23 Jahren mit Helmut Siber auf der Haller Lend ein Interview geführt, dort wo alles begann. Ihm widmet er nun eine neue „Haller Geschichte“.

Den QR-Code scannen und das Interview im Podcast hören.



Helmut Siber: † 5.8.2023

In Erinnerung an Walter Pichler

Der „MGV Hall in Tirol 1853“ trauert um seinen treuen Freund und außerordentlich geschätzten Sängerkollegen.

NACHRUF. „Wir verlieren mit unserem Walter einen außerordentlich humorvollen Wegbegleiter, der in über 10 Jahren Vereinszugehörigkeit seine Sängerkameraden nicht nur stimmlich unterstützt, sondern durch seinen trotz schwerer Krankheit unfassbaren Humor und nie enden wollenden Witz stets verzaubert hat. Wir danken Walter für die vielen unterhaltsamen Stunden sowie für seine vorbildhaft vorgelebte Kraft und

Energie, die er laufend und spürbar in den Verein eingebracht hat! Wir werden unser Mitglied stets in dankbarer Erinnerung behalten, denn diese ist ein Fenster, durch das wir Walter sehen können, wann immer wir wollen! Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie. ...ein letztes... Gemüt und Herz wird nie erkalten, solange des Liedes Zauber walten...“

Vorstand und Mitglieder des Männergesangsvereins Hall in Tirol 1853

Hallerin vom Land geehrt

Für ihre Verdienste um das Rettungswesen wurde Christine Stadlwieser mit der Verdienstmedaille des Landes Tirol ausgezeichnet.

SOZIALES. Am Hohen Frauentag ehrten LH Anton Mattle und LH

Arno Kompatscher das Engagement verdienstvoller BürgerInnen. Für Verdienste um das Land wurde 42 Frauen und 75 Männern die bronzevergoldete Verdienstmedaille des Landes Tirol verliehen. Für die Rettung aus Lebensgefahr in 13 Fällen wurden 20 Personen mit der silbernen Tiroler Rettungsmedaille ausgezeichnet. Mit den Tiroler Adler-Orden wurden insgesamt vier Personen ausgezeichnet. Zehn Familien bekamen den Titel „Erbhof“ verliehen.

BEZAHLTE ANZEIGE



Dacheindeckungen- und Sanierungen in Blech, Holz und Ziegel ■ Holzbau für Carports, Dachstühle und Terrassen ■ Glasbau und Glaszuschnitte für Innen- und Aussenbereich

Anker Dach + Glas GmbH & Co KG
6060 Hall
Lorettostraße 6
Tel. 05223/57440,
info@anker-glas.at
www.anker-glas.com

Vom Klumpen Ton zum Kunstwerk

Töpfermarkt von Freitag, 25. bis Sonntag, 27. August, 9 bis 18 Uhr im Salinenpark am Unteren Stadtplatz

MARKT. Im Jahr 1997 wurde der Haller Töpfermarkt zum ersten Mal durchgeführt und ist seitdem nicht mehr aus dem Veranstaltungskalender wegzudenken. Für drei Tage wird an neuer Stelle der Salinenpark zu dem Treffpunkt für Töpfer aus dem In- und Ausland. Direkt vor den Mauern der Burg Hasegg am Unteren Stadtplatz schlagen die Aussteller unter den schattigen Bäumen des Salinenparks ihre Zelte und Marktstände auf. Für Organisator Michael Brieger ist diese Beständigkeit Freude und Ansporn zugleich: „Dass wir den Markt zum bereits 26. Mal durchführen können, hängt zum einen mit der internationalen Töpferkunst zusammen, aber auch mit dem schönen Ambiente in der Altstadt, das Besucher aus Österreich und den Nachbarländern nach Hall lockt. Viele der Aussteller waren von Anfang an dabei und sind zumeist Familienbetriebe,



Im Salinenpark präsentieren 35 Meister-Töpfer ihre Kunstwerke aus Ton.

die ihre Keramiken in liebevoller Handarbeit selbst herstellen. Die ca. 35 Meister-Töpfer sind begeistert von Hall und dem herrlichen Ensemble der Altstadt.“ Die Faszination für die Arbeit mit Ton, das Brennen und das anschließende Dekorieren ist ungeboren. Schließlich werden hier die Elemente Erde, Wasser, Luft und Feuer zusammengeführt. „Töpferei ist eine der ältesten Tätigkeiten der Menschheit, neben Sammeln und Jagen. Der Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt. Dadurch entsteht auch dieser wunderbare Mix, den die Besucher und Kunden des Töpfermarktes zu schätzen wissen. Die Bandbreite der Keramik ist unerschöpflich

und reicht von Gebrauchsgegenständen wie Geschirr, über Tier- und Gartenkeramiken bis hin zu Okarinas, Schmuck und Spiegelrahmen. Diese Art der Ware passt ideal in eine mittelalterliche Stadt wie Hall, denn mit diesem Markt wird eine alte Tradition weitergeführt“, schwärmt Michael Brieger.

Kulinarische Spezialitäten

Freitag bis Sonntag: Das escape Café bietet Kaffee, Spezialitäten und Cookies an. Samstag: Der Kochschlitten verwöhnt mit kalten Getränken und der berühmten „Rice-Bowl“ und den „Fried-Noodles“ und natürlich in den Varianten mit Fleisch, Veggi und Vegan.



Der Kreativität sind bei Keramik keine Grenzen gesetzt.



Kinderflohmärkte am Oberen Stadtplatz.

Flohmärkte von und für Kinder am 26.8.

Gebrauchte Kleidung, Spielzeug und vieles mehr im Angebot.

MARKT. Beim Töpfermarkt am Samstag, den 26. August 2023, wird es auch für Kinder bis 14 Jahre wieder einen eigenen Flohmarkt von und für Kinder am Oberen Stadtplatz in Hall in Tirol geben. Für die Kinder bietet sich nicht nur Gelegenheit von 14 bis 17 Uhr nach gebrauchten Spielsachen und Bekleidung am Openair-Flohmarkt zu stöbern, sie können auch den Umgang mit Kaufen und Verkaufen, Handeln und Tauschen üben. Die Eltern können ihnen dabei natürlich helfen. Angeboten werden viele verschiedene Dinge wie zum Beispiel Bücher, Spielzeug, Kleidung und vieles mehr. Die Teilnahme am Kinderflohmärkte ist kostenlos, allerdings ist eine Voranmeldung unter info@hall-in-tirol.at mit deinem Namen, deiner Adresse und deinem Alter verpflichtend!

BEZALTE ANZEIGE

Wir eröffnen im August 2023

Der Neubau ist ca. 100 Meter vom aktuellen Standort entfernt und entsteht hinter der Hofer Filiale

Öffnungszeiten

Mo bis Do:
8.00 – 16.30
Fr: 8.00 – 13.30

Wahlarzt

platzer schmit

ZAHNHEILKUNDE



Padre-Kino-Straße 4
oberstes Stockwerk
6060 Hall in Tirol

Tel. 05223/53171
www.platzerundsmit.at
info@platzerundsmit.at



FOTO: HALLWATERS.AT



Dr. Werner Schiffner, Pfarrer Dr. Jakob Patsch und Martin Friede (v.l.)

Neuer Glanz und neue Technik

Eingangportal der Jesuitenkirche fachgerecht restauriert.

KUNSTWERK. Die letzte Restaurierung lag bereits über 50 Jahre zurück, nun wurde die Eingangstüre zur Kirche von der Haller Kunst- und Möbeltischlerei Gombocz fachgerecht restauriert. Zusätzlich erhielt das Eingangportal eine elektronische Schließanlage, die täglich für eine geöffnete Kirchentüre sorgt. In den Sommermonaten ist die Kirche täglich von 8 bis 18 Uhr, in den Wintermonaten von 8 bis 17 Uhr geöffnet. Pfarrer Dr. Jakob Patsch zeigte sich von der gelungenen Restaurierung ebenso wie die Vertreter des TVBs Region Hall- Wattens Obmann Dr. Werner Schiffner und Geschäftsführer Martin Friede begeistert.

Finale der Gastgarten Wandermusik

Das beliebte Format der sommerlichen Auftritte unter freiem Himmel geht am 31. August zu Ende.

FREIZEIT. Was sind das für wunderbare Abende, wenn unterschiedlichste musikalische Klänge und Stimmen die Haller Altstadt erfüllen. Gastronomen ihre Gäste mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen und der Sommer bei einem Glas Wein genossen wird. Nach zehn Donnerstagen mit Live-Musik endet das beliebte Format der Gastgarten Wandermusik für heuer. Ein letztes Mal werden am 31. August drei Musikgruppen in den sechs teilnehmenden Gastgärten für gute Stimmung sorgen.

Grawe & Steiner

Patrizia Grawe und Andy Steiner verbinden musikalische Leidenschaft mit zwei warmherzigen Stimmen und einer virtuosen Gitarre. Das Akustik-Duo verzaubert mit zeitlosen Retro-Hits und modernen Musiknummern aus Pop und Soul. Ihre harmonischen Arrangements geben je-



Martin Locher umarmt musikalisch seine ZuhörerInnen.



Patrizia Grawe und Andy Steiner verzaubert mit Pop- und Soul-Hits

dem Song eine persönliche Note und lassen bekannte Melodien in neuem Glanz erstrahlen.

Martin Locher

Ob Solo oder mit Band, der gebürtige Haller Martin Locher ist eine Bereicherung für unsere Musikszene. Von Medien und Presse als DER Tiroler Austropop Barde bezeichnet, versteht es Martin Locher auf charmante Art und Weise seine ZuhörerInnen musikalisch zu umarmen. Live ist Martin Locher eine Klasse für sich, weil er genau das macht, was er am besten kann – er selbst sein.

Tire Bouchon

Eine spannende Geschichte, die zwischen Piazzolla, Jazz Standards und Popsongs, zwischen Musette und Walzer angesiedelt ist und nie den Bezug zur Realität verliert. Wenn Tire Bouchon – der Korkenzieher – einmal seine Arbeit ge-

macht hat, öffnet sich eine neue Klangwelt, die durch den engen Flaschenhals in den Raum gelangt, der sich mit Leidenschaft und Emotionen füllt.

Die Haller Gastgarten Wandermusik ist eine Initiative vom Stadtmarketing Hall in Tirol in Zusammenarbeit mit dem Café im Zeindlhaus, dem Rathauscafé, der Bar Centrale, dem Flos Coffee & Bagels, dem Marcello's in der Krippgasse und der Geisterburg.



Tire Bouchon begeistern mit verschiedenen Stilrichtungen.

Pflegeassistenten und Heimhilfe (m/w/d)

mobil oder stationär? Du entscheidest!

Einige unserer Kolleg:innen haben sich weiterqualifiziert oder den wohlverdienten Ruhestand angetreten. Wir suchen deshalb motivierte Menschen mit einer Ausbildung zur Heimhilfe oder Pflegeassistenten. Wenn du noch keine Ausbildung hast, bewirb dich trotzdem.

Wir begleiten dich auf deinem Karriereweg in die Pflege!
Sende uns deine Unterlagen gerne an: info@pflege-hall.at
Weitere Infos auf www.pflege-hall.at



Scanne den QR-Code um für weitere Infos auf www.pflege-hall.at zu gelangen

Gesundheits- und Sozialsprengel
Hall i.T., Absam, Gnadewald, Thaur, Mils
6060 Hall in Tirol – Zollstraße 8

Gesundheits- und Sozialsprengel

Hall i. T. · Absam · Gnadewald · Thaur · Mils

www.sozialsprengel-hall.at

Wohn- und Pflegeheime
der Stadt Hall: 6060 Hall in Tirol,
Milser Straße 4d

Stadt Hall in Tirol

WOHN- UND
PFLEGEHEIME



4. Haller FOTO-Stadtmeisterschaft

Die Teilnahme ist noch bis 15. September über die Homepage www.fotoklubhall.at möglich.

BILDGEWALTIG. Teilnahmeberechtigt sind alle Schüler und Schülerinnen der Haller Schulen, die Mitglieder der Haller Vereine und natürlich alle in Hall wohnhaften und arbeitenden Personen. Die Gewinner werden im Herbst von einer Fachjury ermittelt. Zu den Kriterien, die über einen möglichen Gewinn entscheiden, gehören Qualität, Bildschärfe, Idee und Umsetzung. Durch die Abgabe des Bildmaterials erklärt sich der Teilnehmer mit den Teilnahmebedingungen einverstanden.



Sandro Kopp konnte im Vorjahr die Schönegg Tirol Open für sich entscheiden.

Schönegg Tirol Open: It's a match

Spitzentennis erwartet die Zuschauer am letzten Augustwochenende beim Herren-Turnier in Hall in Tirol.

SPORT. Roter Sand und der Kampf um die gelbe Filzkugel stehen von 24. bis 27. August in Hall in Tirol bei den Schönegg Tirol Open im Mittelpunkt. Unter dem Motto „It's a match“ werden zahlreiche heimische Tennisstars beim Herren Turnier KAT1 mit einem Preisgeld von 10.000,- Euro ihre Spiele austragen. Bei freiem Eintritt kann der österreichischen Elite auf die Schläger geschaut werden.

Auf der Teilnehmerliste finden sich u.a. Hampl Lenny (ÖTV Nr. 15), Bellotti Ricardo (ÖTV Nr. 16), Melzer Gerald (ÖTV Nr. 22), und die beiden Lokalmatadoren

Tomic David (ÖTV Nr. 23) und Daniel Zimmermann. Der Tennisclub Hall Schönegg ist der Veranstalter des einzigen Turniers dieser Spielklasse in Tirol. Erwartet werden 64 Spieler, die in einer Qualifikationsrunde um den Einzug in den Hauptbewerb (32 Spieler) kämpfen. Es werden 4 Wildcards für den Hauptbewerb verlost. Der Eintritt ist frei, es wird um freiwillige Spenden für den Nachwuchs des TC Hall/Schöneggs gebeten.

Mehr Information unter: schoeneggtirolopen.tc-schoenegg.at

Herzlichen Glückwunsch

Haller Rot-Kreuz Ehrenmitglied feierte seinen 95. Geburtstag.



Hermann Lechner, seit langem bereits eine Legende, mehrfach ausgezeichnet, unter anderem auch mit der höchsten Rot-Kreuz Ehrung dem „Dr. Dr. Lauda Preis,“ bekam natürlich auch Besuch von Vorstandskollegen der Freiwilligen Rettung Hall, die ihm die Aufwartung zu seinem Ehrentag machten. Im Kreise seiner Familie, Freunde und Kameraden der Landhauskameradschaft wie auch „seinem“ Rot-Kreuzverein, der „Haller Rettung“, wurde gefeiert.

Schützengilde mit Landestiteln

Einzel- und Mannschaftstitel im Pistolenschießen in verschiedenen Kategorien konnten vom Haller Traditionsverein gewonnen werden.

SPORT. Vor kurzem fanden in Schwoich die hochspannenden Landesmeisterschaften für die Feuertpistole-Disziplinen statt. Schützen aus verschiedenen Regionen Tirols trafen sich, um ihre Fähigkeiten und Präzision in den Disziplinen Schnellfeuerpistole, Standardpistole, Sportpistole, Zentralfeuerpistole und Freie Pistole unter Beweis zu stellen.

Einmal mehr zeigte Kathrin Wild von der SG Hall ihre außergewöhnliche Fähigkeit in der Disziplin der Sportpistole. Mit beeindruckenden 535 Ringen sicherte sie sich souverän den Titel der Tiroler Landesmeisterin. In der Seniorenklasse 1 brillierte Sigmar Kahlen aus Hall mit hervorragenden 556 Ringen und eroberte somit den Titel des Tiroler Landesmeisters. Mit einem knappen Rückstand von 14 Ringen

sicherte sich Robert Hofer (HSV Absam) den zweiten Platz.

In der Freien Pistole holte sich Sigmar Kahlen (SG Hall) mit 512 Ringen eine weitere Auszeichnung und belegte den zweiten Platz. Ebenfalls zeigte er hervorragende Leistungen in den Disziplinen OSP (Platz 3), und Standardpistole, wo er den zweiten Platz erzielte.

Auch in den Mannschaftswertungen konnte die SG Hall glänzen. In der Freien Pistole sicherten sich Sigmar Kahlen, Rudi und Herbert Sailer die Goldmedaille. In der Sportpistole erreichten Kathrin Wild, Saskia Kerber und Sigmar Kahlen die Silbermedaille.

Insgesamt präsentierten die Schützen der SG Hall eine beeindruckende Leistung und heimsten 6 Goldmedaillen, 6 Silbermedaillen und 1 Bronzemedaille.



Das erfolgreiche Team der Schützengilde Hall bei der Landesmeisterschaft.

BEZAHLTE ANZEIGE



TUSCH
INSTALLATIONSGES. M. B. H
HALL IN TIROL

WASSER · WÄRME · KLIMA · GAS

Zollstraße 22 · Tel. 05223/56717
office@tusch-hall.at · www.tusch-hall.at

Klimabündnis Tirol feierte 25-Jähriges

Die Stadt Hall in Tirol ist seit 2006 Teil des Netzwerkes, welches inzwischen 85 Gemeinden umfasst.

UMWELT. „Das Klimabündnis Tirol bildet seit 25 Jahren eine Brücke zwischen Tiroler Gemeinden und der FOIRN, dem Dachverband der indigenen Organisationen am Rio Negro in Brasilien, zum Schutz des Regenwaldes. Aber schon bald nach der Gründung war klar: „Wir müssen auch bei uns in Tirol aktiv werden, um der Klimakrise entgegenzusteuern. Deshalb bieten wir ein breites Unterstützungsangebot für Gemeinden, Betriebe und Schulen an, die eine nachhaltige Zukunft mitgestalten wollen“, fasst André Stigger die Tätigkeiten des Klimabündnis Tirol zusammen.

Gemeinsamer Einsatz für den Regenwald und Klimaschutz

Ein Gebiet, das anderthalb Mal so groß ist wie Österreich, konnte durch die internationale Partner-



Am Rio Negro in Brasilien ist der Regenwald noch intakt, auch dank der 25-jährigen Unterstützung von Tiroler Gemeinden.

schaft des Klimabündnis im nord-westlichen Amazonas unter Schutz gestellt werden. Bereits 1990 verabschiedeten indigene VertreterInnen aus Amazonien gemeinsam mit kommunalen VertreterInnen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz das Klimabündnis-

Manifest. 1993 traten das Land Tirol und mehrere Tiroler Gemeinden dem „Bündnis zum Schutz der Regenwälder und des Weltklimas“ bei. Mit Unterstützung des Landes gelang schließlich 1998 die Gründung des Tiroler Vereins – vor 25 Jahren.

**WIR GARANTIEREN FÜR FRISCHE & QUALITÄT!
WIR VERWENDEN KEINE DOSENPRODUKTE**

Tel. 05223-52 603 oder 0676-57 31 310
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag
11 bis 14 und 17 bis 22 Uhr
Montag & Dienstag Ruhetag!

Von 28. August. bis 12. September sind wir auf Urlaub. Ab Mittwoch, 13. September sind wir wieder gerne für Sie da!

**ORIGINAL
ITALIENISCHE
KÜCHE**
Pizza-Pasta-Grill
Gastgarten

www.per-tutti.at

BEZAHLTE ANZEIGE



Café · Pizzeria · Ristorante

per tutti

Fam. Behruzzi · Lendgasse 2
Münzergasse · Hall in Tirol

BEZAHLTE ANZEIGE

**Physiotherapie
Thomas
Eliskases**

Termin nach tel. Vereinbarung
Tel. 0699 10 65 57 61

Magdalenastraße 14
6060 Hall in Tirol



www.thomaseliskases.at

KLEINANZEIGEN

■ Herzliche, sehr umgängliche **Dame mit Ordination in Hall sucht Wohnung in Hall oder Umgebung.** Bis 60 m²- vorzugsweise mit kleinem Garten/Terrasse in Privathaus bzw. max. 4 Familienhaus. Tel.: 0681/10802802

■ Wir bieten eine Stelle als **Reinigungskraft für unsere Büros in Hall**, Haller Au 19a, für ca. 5 bis 6 Stunden pro Woche (geringfügiges Arbeitsverhältnis). Bezahlung € 12 pro Stunde, flexible Arbeitszeit abends bzw. am Wochenende. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an a.unterkircher@littera.eu

■ **Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren?** Als renommierter Bauträger suchen wir tirolweit Grundstücke sowie renovierungsbedürftige Häuser und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau GmbH** Tel. 0676/881811600

■ **UNSER SSV STARTET: alles für das warme Wetter/aber auch für Regentage ... im „Kunterbunten Laden – Kinder Second Hand“ um 50% reduziert** (ausgenommen speziell markierte Artikel): Rollerskates & Schützer, Fahrräder/-helme/Fahrradsitze, Schwimm-/ Sportbekleidung, Schuhe/Sandalen/ Crocs, Laufräder/Roller/Penny-/ Waveboards, Bergschuhe/-bekleidung, Gummistiefel/Matschbekleidung sowie viele, tolle Spielsachen, Spiele, Puzzle, Bücher, CDs/DVDs! DO 9-12, FR 9-17 und SA 9.30-12 Uhr; Tel. 0680/222 94 12; www.kunterbunter-laden.at

■ Verkaufen Sie gerne? **Textilgeschäft in Hall sucht ab sofort flexible Mitarbeiter/in auf Geringfügigkeits- bzw. Teilzeitbasis.** Bewerbungen bzw. Terminvereinbarungen unter Tel. 05223 57239

■ **Apfelsaft ab Hof Verkauf**, Familie Lechner, Heiligkreuz Purnerstraße 8, Tel. 0676/7490422

■ Der „Kunterbunte Laden – Kinder Second Hand“ hat im August nur freitags und samstags geöffnet! Unser **SSV LÄUFT** - die Saisonware um 50% reduziert (ausgenommen speziell markierte Artikel): Rollerskates & Schützer, Fahrräder/-helme/Fahrradsitze, Schwimm-/Sportbekleidung, Schuhe/Sandalen/Crocs, Laufräder/Roller/Penny-/Waveboards, Bergschuhe/-bekleidung, Gummistiefel/Matschbekleidung sowie viele, tolle Spielsachen, Spiele, Puzzle, Bücher, CDs/DVDs! DO 9-12, FR 9-17 und SA 9.30-12 Uhr; Tel. 0680/222 94 12; www.kunterbunter-laden.at

■ **Geschäftslokal oder Lager**, zwei Räume (19m² + 18m²) ab 1. Jänner 2024 in Hall – Altstadt – Stadtgraben 16, zu vermieten. Tel. 0699/10466979 ab 18:30 Uhr

■ **Sie möchten eine Anzeige aufgeben? Schreiben Sie uns:** m.ha@ablingergarber.com

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 3017, Fax DW 210; stadtzeitung@stadthall.at **Redaktion:** Gregor Jenewein **Inseratenverwaltung:** Mag. Marion Halper (Ablinger Garber), Tel. 05223/513-31, m.ha@ablingergarber.com; **Anzeigenverwaltung, Produktion:** Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol **Druck:** Aristos Druckzentrum/ Dinkhauser Kartonagen, Josef Dinkhauser Straße 2, 6060 Hall in Tirol **Grundlegende Richtung:** Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall

Ablinger Garber



**Dinkhauser
Kartonagen**